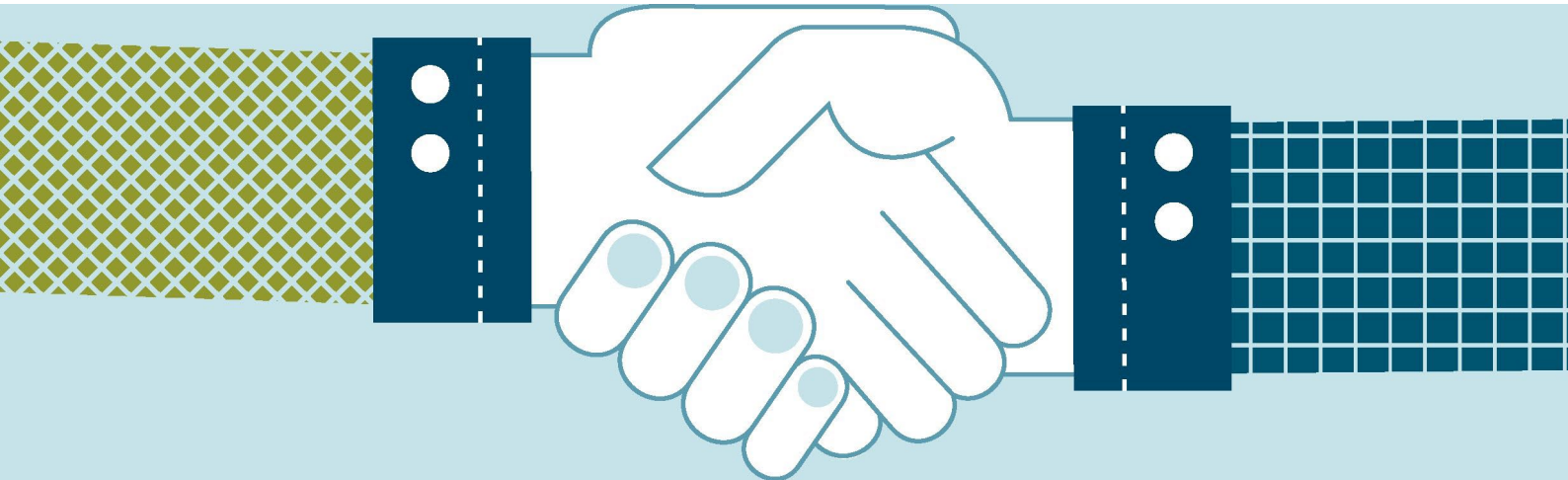


# VOLKSWAGEN

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО



## Code of Conduct for Business Partners

Volkswagen Group requirements regarding sustainability  
in its relationships with business partners

## Кодекс поведінки для ділових партнерів

Вимоги Групи Volkswagen щодо сталого розвитку  
у відносинах з діловими партнерами

## Content

Preamble	<b>4</b>
1. Objectives and scope	<b>6</b>
2. Fundamental sustainability requirements	<b>8</b>
3. Sustainability requirements in environmental protection	<b>14</b>
4. Sustainability requirements in the area of human rights and employment law of employees	<b>22</b>
5. Sustainability requirements for business ethics	<b>34</b>
6. Sustainability requirements for responsible supply chains	<b>38</b>
7. Verification of compliance with the sustainability requirements by Volkswagen Group	<b>40</b>
8. Reporting Misconduct	<b>46</b>

## Зміст

Прембула	<b>5</b>
1. Мета й масштаб	<b>7</b>
2. Основні вимоги щодо сталого розвитку	<b>9</b>
3. Вимоги щодо сталого розвитку в питаннях захисту довкілля	<b>15</b>
4. Вимоги щодо сталого розвитку в питаннях прав людини й трудового законодавства для працівників	<b>23</b>
5. Вимоги щодо сталого розвитку в площині ділової етики	<b>35</b>
6. Вимоги щодо сталого розвитку відповідальних ланцюгів постачання	<b>39</b>
7. Перевірка дотримання вимог щодо сталого розвитку Групою Volkswagen	<b>41</b>
8. Повідомлення про неправомірну поведінку	<b>47</b>

## Preamble

The Volkswagen Group's business partners play an integral part in the Group's business success. Partnership creates lasting business relationships which are mutually beneficial. Therefore, the Group is focused on close cooperation with its business partners.

Applying the sustainability requirements, we are aware of our responsibility for the economic, ecological and social impact of our actions. We also expect this of our business partners, particularly where human rights, health and safety at work, environmental protection and combatting corruption are concerned. In the spirit of partnership-based collaboration, the Volkswagen Group offers its business partners a wide range of practical training opportunities, initiatives and other sources of information. It is recommended that all business partners use these offers and information sources actively.

The following requirements define the Volkswagen Group's expectations regarding the mindset and conduct of business partners in their corporate activities and are considered the basis for successful execution of business relations between the Volkswagen Group and its partners.

## Преамбула

Ділові партнери Групи Volkswagen роблять важливий внесок у загальний успіх діяльності Групи. Партнерство передбачає створення довготривалих, взаємовигідних ділових відносин. Отже, Група зацікавлена в тісній співпраці зі своїми діловими партнерами.

Що стосується вимог до сталого розвитку, ми свідомі відповідальності за економічний, екологічний і соціальний вплив дій компаній Групи. Цього ж ми очікуємо й від ділових партнерів, особливо в питаннях, що стосуються прав людини, охорони праці, захисту навколишнього середовища й боротьби з корупцією. У дусі партнерської співпраці Група Volkswagen пропонує своїм діловим партнерам широкий спектр можливостей для практичного навчання, ініціатив та інших джерел інформації. Ми рекомендуємо всім діловим партнерам активно користуватися цими пропозиціями й інформацією.

Нижче подано вимоги Групи Volkswagen, які визначають очікування щодо світогляду й поведінки ділових партнерів під час ведення комерційної діяльності; вони формують основу успішних ділових відносин між Групою Volkswagen і її партнерами.

## 1. Objectives and scope

In this Code of Conduct for Business Partners (hereinafter referred to as “Code of Conduct”), the Volkswagen Group has set out its aspirations and expectations as well as requirements for business partners of the Volkswagen Group in relation to sustainability (hereinafter referred to as “sustainability requirements”).

Sustainability includes respecting human rights, protecting the environment, conducting business ethically and lawfully and the responsible sourcing of raw materials.

The Volkswagen Group company that uses this Code of Conduct is referred to in general below as the “Volkswagen Group”.

The Code of Conduct is applicable to all suppliers, sales partners and all other B2B business partners (hereinafter referred to as “business partner”) of the Volkswagen Group that do business with the Volkswagen Group.

The business partners are required to contractually pass on all sustainability requirements to those business partners (especially suppliers) that affect the contractual relationship with the Volkswagen Group and to ensure, to the extent possible and reasonable, that the sustainability requirements are passed on to their business partners in the supply chain. The business partners establish appropriate control measures to verify compliance with these sustainability requirements of their own business partners.

In those cases where obligations have been agreed to with business partners under individual contracts that diverge from the principles in this document, such divergent obligations prevail.

The sustainability requirements are based, amongst others, on the 10 Principles of the United Nations (UN) Global Compact, the UN Guiding Principles on Business and Human Rights, the OECD Guidelines for Multi National Enterprises, OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas and the Conventions of the International Labour Organization (ILO), in particular its fundamental rights at work and the Guiding Principles of the Drive Sustainability Initiative.

Furthermore, this Code of Conduct is based on nationally and internationally agreed standards such as the Universal Declaration of Human Rights, codified in particular in the International Covenant on Civil and Political Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights.

## 1. Мета й масштаб

У цьому Кодексі поведінки для ділових партнерів (далі — Кодекс поведінки) Група Volkswagen визначає свої прагнення й очікування, а також вимоги для ділових партнерів Групи Volkswagen щодо сталого розвитку (далі — вимоги щодо сталого розвитку).

Стійкий розвиток передбачає повагу до прав людини, захист довкілля, етичну комерційну діяльність у межах закону, а також відповідальне використання сировини.

Компанія Групи Volkswagen, яка користується цим Кодексом поведінки, загалом далі йменується Групою Volkswagen.

Кодекс поведінки застосовується до всіх постачальників, партнерів зі збуту й усіх інших ділових партнерів B2B (далі — ділові партнери) Групи Volkswagen, які мають ділові відносини з Групою Volkswagen.

Ділові партнери зобов’язані за контрактом довести всі вимоги щодо сталого розвитку до відома тих своїх ділових партнерів (особливо постачальників), які впливають на договірні відносини з Групою Volkswagen, а також, якщо це можливо й доцільно, повідомити про вимоги щодо сталого розвитку своїх ділових партнерів, що беруть участь у ланцюзі постачання. Ділові партнери застосовують відповідні заходи контролю, щоб забезпечити відповідність їхніх ділових партнерів цим вимогам щодо сталого розвитку.

Якщо зобов’язання, узгоджені з діловими партнерами за індивідуальними контрактами, відрізняються від принципів, поданих у цьому документі, переважну силу мають такі відмінні зобов’язання.

Вимоги щодо сталого розвитку, серед іншого, базуються на 10 принципах глобального договору Організації Об’єднаних Націй (ООН), Керівних принципах ООН з бізнесу й прав людини, Керівних принципах ОЕСР для багатонаціональних підприємств, Керівних принципах ОЕСР щодо комплексної перевірки відповідальних ланцюгів постачання корисних копалин з охоплених конфліктом територій та областей високого ризику, а також Конвенція Міжнародної організації праці (МОП), зокрема щодо основоположних прав у сфері праці й Керівних принципів ініціативи «Стійкий розвиток за кермом».

Крім того, цей Кодекс поведінки засновано на визнаних національних і міжнародних стандартах, зокрема Загальній декларації прав людини, що, серед іншого, закріплена в Міжнародному пакті про громадянські й політичні права та Міжнародному пакті про економічні, соціальні й культурні права.

## 2. Fundamental sustainability requirements

### General information

The Volkswagen Group considers compliance with the sustainability requirements to be essential and fundamental to its business relations.

The Volkswagen Group expects the business partner to integrate the values anchored in these sustainability requirements in day-to-day business through structured and competent management. Business partner management must identify and assess legal and other requirements and train employees to ensure compliance with the relevant requirements.

Business partners always comply with the applicable law. Insofar as these sustainability requirements go beyond the requirements of the applicable law, these must also be observed.

In addition to the obligatory requirements from this Code of Conduct, further recommendations and hints for business partners are given in extra text boxes.

## 2. Основні вимоги щодо сталого розвитку

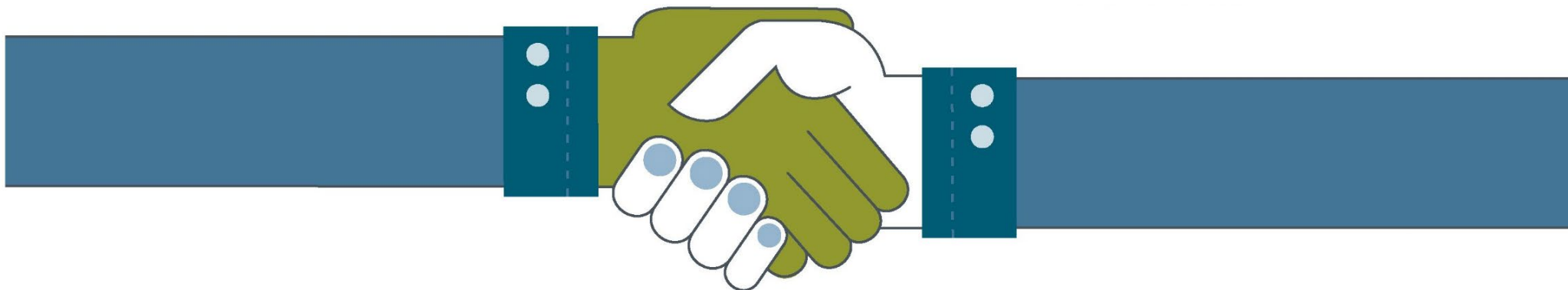
### Загальна інформація

Група Volkswagen вважає відповідність вимогам щодо сталого розвитку важливим та основоположним підґрунтям підтримки ділових відносин.

Група Volkswagen очікує, що її ділові партнери налагодять структуроване й компетентне управління, щоб застосовувати цінності, закріплені в цих вимогах щодо сталого розвитку, у процесі комерційної діяльності. Керівництво ділових партнерів повинно визначити й оцінити юридичні й інші вимоги, а також провести інструктаж працівників щодо виконання відповідних вимог.

Ділові партнери завжди діють із дотриманням застосовного права. Якщо ці вимоги щодо сталого розвитку виходять за межі положень застосовного права, їх також потрібно дотримуватися.

Додатково до обов'язкових вимог цього Кодексу поведінки в окремих текстових полях наводяться подальші рекомендації й поради для ділових партнерів.



### Creation and application of management systems

Those business partners that operate production locations with more than 100 employees have to demonstrate certification for these locations according to the international standard ISO 14001 or the EMAS Regulation of the European Union.

Business partners that have production locations with more than 1000 employees have to additionally obtain certification for these locations according to the international standard ISO 45001 or a comparable standard.

#### HINT

For sales partners with more than 100 employees, we likewise recommend the international standard ISO 14001 or alignment with ISO 14001.

Business partners with fewer than 1000 employees in their locations should implement internal management systems or, where available, national/sector specific certifications.

For sales partners with workshops, we likewise recommend the international standard ISO 45001 or alignment with ISO 45001.

### Створення й застосування систем управління

Ділові партнери, на виробничих об'єктах яких зайнято більш ніж 100 працівників, повинні мати сертифікати на ці об'єкти відповідно до міжнародного стандарту ISO 14001 або Регламенту ЄС під назвою EMAS.

Ділові партнери, на виробничих об'єктах яких зайнято більш ніж 1000 працівників, додатково до попередніх, повинні отримати сертифікати на ці об'єкти відповідно до міжнародного стандарту ISO 45001 або аналогічного йому.

#### ПОРАДА

Так само ми рекомендуємо партнерам зі збуту, які мають більш ніж 100 працівників, отримати сертифікат за міжнародним стандартом ISO 14001 чи наближеним до ISO 14001.

Ділові партнери, які мають менш ніж 1000 працівників на всіх об'єктах, повинні застосовувати внутрішні системи управління або національні/галузеві сертифікати, якщо такі є.

Що стосується партнерів зі збуту, які мають майстерні, ми так само рекомендуємо отримати сертифікат за міжнародним стандартом ISO 45001 чи наближеним до ISO 45001.

### Corporate statement

Business partners prepare a corporate statement (e.g. a Code of Conduct), which commits them to social, ethical and environmental standards. This statement should be prepared in languages understood by local employees.

### Sustainability officer

Business partners are encouraged to appoint a sustainability officer or a similar officer who reports to the management of the respective business partner. The officer should develop sustainability objectives and measures within the company.

### Training

To support its business partners in complying with the sustainability requirements, the Volkswagen Group offers its business partners different training formats free of charge ([Trainings and Dialogue vwgroupsupply.com](https://www.vwgroupsupply.com/trainings-and-dialogue)). Participation in this training is obligatory depending on the result of a risk analysis for business partners carried out in advance. Business partners may be exempted from mandatory participation in such training if they can prove to have already undergone a similar training offered by third parties.

#### HINT

Business partners are recommended to develop their own training programs in order to define guidelines to improve implementation of processes and communication of expectations to their employees. Business partners should provide ongoing training for their employees.

### Корпоративна заява

Ділові партнери готують корпоративну заяву (наприклад, Кодекс поведінки), у якій закріплюються соціальні, етичні й екологічні стандарти здійснення діяльності. Цей документ має бути складено мовою, зрозумілою місцевим працівникам.

### Директор зі сталого розвитку

Ми заохочуємо ділових партнерів призначити директора зі сталого розвитку чи подібну посадову особу, яка звітуватиме перед керівництвом відповідного ділового партнера. Цей працівник відповідатиме за розробку цілей та оцінку сталого розвитку в компанії.

### Навчання

Щоб допомогти діловим партнерам виконувати вимоги щодо сталого розвитку, Група Volkswagen пропонує їм різні безоплатні формати навчання ([Навчання й діалог: vwgroupsupply.com](https://www.vwgroupsupply.com/trainings-and-dialogue)). Участь у цьому навчанні обов'язкова за певних результатів аналізу ризику для ділових партнерів, який спеціально проводять до цього. Ділові партнери можуть звільнитися від обов'язкового проходження цього навчання, якщо нададуть докази участі в подібних навчаннях, проведених третіми особами.

#### ПОРАДА

Рекомендуємо діловим партнерам розробляти власні програми навчання, щоб визначити керівні принципи для вдосконалення застосування процесів і комунікації про очікування від їхніх працівників. Ділові партнери повинні організувати регулярні навчання працівників.

## 3. Sustainability requirements in environmental protection

Business partners know and observe the Group environmental policy of the Volkswagen Group as described in the Group Environmental Policy Statement ([Environment vwgroupsupply.com](#)).

### Greenhouse gas emissions

Business partners take appropriate measures to reduce air emissions that pose a risk to the environment and health, including greenhouse gas emissions. In order to improve the environmental performance of products and services, business partners provide for proactive reduction of greenhouse gas emissions along the entire supply chain, for instance through increased use of carbon neutral energy sources.

Business partners who supply products to the Volkswagen Group provide information to the Volkswagen Group on request at product level in relation to the overall energy consumption in MWh and carbon emissions in tonnes (scope 1, 2 and 3) so that the Volkswagen Group can improve the environmental performance indicators of its products.

#### HINT

In addition, we recommend that our business partners set science-based and time-bound emission reduction targets and renewable energy objectives that are aligned to the Paris Agreement and put in place measures that drive forward the decarbonisation along the entire value chain.

Business partners are also encouraged to commit to the Paris Agreement of a CO<sup>2</sup>-neutral economy by 2050.

## 3. Вимоги щодо сталого розвитку в питаннях захисту довкілля

Діловим партнерам відомі положення Екологічної політики Групи Volkswagen, описані в Заяві про екологічну політику групи ([Екологія: vwgroupsupply.com](#)), і вони дотримуються їх.

### Викиди парникових газів

Ділові партнери вживають відповідних дій, щоб зменшити викиди газів, які становлять ризик для довкілля та здоров'я людей, зокрема парникових газів. Щоб підвищити безпеку для довкілля товарів і послуг, ділові партнери забезпечують активне зниження викидів парникових газів по всьому ланцюзі постачання, наприклад через збільшення використання вуглецево-нейтральних джерел енергії.

Ділові партнери, які постачають товари для Групи Volkswagen, за запитом Групи Volkswagen надають інформацію щодо загального споживання енергії у виробничому циклі в МВт-год і вуглецевих викидів у тоннах (рівень 1, 2 й 3). На основі отриманих даних Група Volkswagen може поліпшити екологічні показники продукції.

#### ПОРАДА

Крім цього, ми рекомендуємо діловим партнерам визначити науково-обґрунтовані й обмежені в часі цілі зі зменшення викидів і застосування поновних джерел енергії, які відповідатимуть Паризькій кліматичній угоді та охоплюватимуть заходи з декарбонізації по всьому ланцюзі цінності.

Також ми заохочуємо ділових партнерів приєднатися до Паризької кліматичної угоди з переходу на вуглецево-нейтральну економіку до 2050 року.



### Efficient use of resources

Business partners take appropriate measures to ensure efficient use of energy, water and raw materials, usage of renewable resources and a minimisation of damage to the environment and health.

### Registration, evaluation and restriction of substances and raw materials

Business partners implement appropriate measures to avoid or refrain from using substances and materials with adverse effects on the environment or health (for example, carcinogenic, mutagenic, reprotoxic substances) within the framework of the respective applicable law and with due regard for applicable regulations of the Volkswagen Group.

Business partners are obliged to act in conformity with the requirements of the international conventions and other legal instruments pertaining to the production, use, handling and disposal of certain substances (in particular including the requirements of the Minamata Convention of 10 October 2013 on mercury, the Stockholm Convention of 23 May 2001 on persistent organic pollutants (POPs)) as well as the related applicable implementing legislation at the national and supranational level.

In regard to smelters or refineries of tin, tungsten, tantalum and gold, business partners may only use raw materials from smelters or refineries that meet the requirements of the "OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas" as assessed by the Responsible Mineral Initiative (RMI) or similar organisations.

Business partners have to take appropriate and adequate measures to exclude raw materials extracted from deep sea mining from their supply chains.

### Ефективне використання ресурсів

Ділові партнери вживають відповідних дій для забезпечення ефективного використання електроенергії, води й сировини, поновних джерел енергії, а також зменшення до мінімуму шкоди для довкілля та здоров'я людей.

### Реєстрація, оцінювання й обмеження щодо речовин і сировини

Ділові партнери застосовують відповідні заходи з метою запобігання чи відмови від використання речовин і матеріалів, що негативно впливають на довкілля чи здоров'я людей (наприклад, канцерогенних, мутагенних та токсичних для плоду речовин) у межах застосовного права й з огляду на відповідні правила Групи Volkswagen.

Ділові партнери зобов'язані дотримуватися вимог міжнародних конвенцій та інших законних документів, що стосуються виробництва, застосування, поводження й утилізації певних речовин (зокрема, вимог Мінаматської конвенції про ртуть від 10 жовтня 2013 року й Стокгольмської конвенції про стійкі органічні забруднювачі (СОЗ) від 23 травня 2001 року), а також застосовних законів на державному й міжурядовому рівнях.

Що стосується плавильних чи переробних заводів з виробництва олова, вольфраму, танталу й золота, діловим партнерам дозволено використовувати лише таку сировину з плавильних чи переробних заводів, яка відповідає вимогам Керівних принципів ОЕСР щодо комплексної перевірки відповідальних ланцюгів постачання корисних копалин з охоплених конфліктом територій та областей високого ризику після отримання оцінки Ініціативи прозорості у видобувних галузях (ІПВГ) чи подібних організацій.

Ділові партнери повинні вжити відповідних і достатніх заходів, аби не допустити потрапляння в їхні ланцюги постачання сировини, видобутої через підводну розробку родовищ.

## Circular economy and waste management

Business partners take appropriate and adequate measures aimed at avoiding waste, re-using resources, recycling as well as the safe, environmentally friendly disposal of residual waste, chemicals and wastewater. Such measures can be applied in particular in development activities, production, product service life and subsequent end-of-life recycling as well as in other activities. Thereby, the business partners comply with international agreements on the cross-border transport of hazardous waste, in particular the Basel Convention on the Control of Trans-boundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal of 22 March 1989 as well as with the corresponding, applicable implementation rules at national and supranational level.

### HINT

Whenever technically possible and economically reasonable, business partners should use secondary materials within their processes. Business partners should know the percentage of recycled content in their products and make this information available to the Volkswagen Group on request.

Business partners should endeavour to pursue and promote closed loop systems in addition to following these principles.

## Економіка замкненого циклу й управління відходами

Ділові партнери вживають відповідних і достатніх заходів, спрямованих на зменшення кількості відходів, повторне використання ресурсів, переробку, а також безпечну утилізацію залишкових відходів, хімічних речовин та стічних вод без шкоди для довкілля. Зокрема, такі заходи повинні застосовуватися в процесі розробки, виробництва, життєвого циклу продукції й утилізації після завершення життєвого циклу продукції та іншої діяльності. Отже, ділові партнери повинні дотримуватися міжнародних договорів про транскордонні перевезення небезпечних відходів, зокрема Базельської конвенції про контроль за транскордонним перевезенням небезпечних відходів та їх видаленням від 22 березня 1989 року, а також відповідних галузевих правил на державному й міжурядовому рівнях.

### ПОРАДА

Якщо це технічно можливо й економічно доцільно, ділові партнери повинні використовувати у виробничих процесах вторинну сировину. Ділові партнери повинні знати, який відсоток переробленої сировини має їхня продукція, і надавати цю інформацію за запитом Групи Volkswagen.

У процесі дотримання цих принципів ми заохочуємо ділових партнерів застосовувати й поширювати системи замкненого циклу.

## Water

Business partners take appropriate and adequate measures to minimise water consumption at their sites and/or along their own supply chains with prioritisation for water stressed regions. The right to water is respected at all times.

Business partners that supply products to the Volkswagen Group provide, upon request, the Volkswagen Group with information on total fresh water consumption on product level.

### HINT

Suitable measures may, in particular, include those aimed at effectively reducing, re-using and recycling water with responsible and effective treatment of wastewater discharges to protect the environment and improve overall water quality.

Business partners shall, where required, seek to ensure that people affected by their operations have access to safe, acceptable and affordable water in sufficient quantities for personal use.

## Biodiversity

The protection of the natural ecosystem, especially the protection of endangered habitats of wild animals, and the sustainable usage of natural resources are required to be ensured.

Business partners must strive to ensure supply chains are free of deforestation and conversion in accordance with applicable law and international biodiversity regulations. These international regulations include, for example, the resolutions and recommendations on biodiversity from the Centre for Biological Diversity (CBD) and the World Conservation Union (IUCN).

### Ethical Treatment of animals

Business partners should support and promote ethical and humane treatment of animals.

## Вода

Ділові партнери вживають відповідних і достатніх заходів, щоб знизити до мінімуму споживання води на їхніх об'єктах і/або у власних ланцюгах постачання, особливо зважаючи на вододєфіцитні регіони. Права на воду необхідно неухильно дотримуватися.

Ділові партнери, які постачають товари Групі Volkswagen, повинні на її запит надавати інформацію про загальне споживання прісної води у виробничому циклі.

### ПОРАДА

Зокрема, доцільними є заходи, спрямовані на активне зниження споживання, повторне використання та відповідальну й ефективну переробку стічних вод з метою захисту довкілля й загального підвищення якості води.

За потреби діловим партнерам необхідно забезпечити доступ до безпечної води для особистого використання для населення в населених пунктах, де розміщені виробничі потужності. Ця вода повинна бути прийнятною якості й у достатній кількості.

## Біорізноманіття

Необхідно забезпечувати захист природної екосистеми, зокрема ареалів диких тварин, що перебувають під загрозою зникнення, а також стійку експлуатацію природних ресурсів.

Ділові партнери повинні прагнути до нульового вирубування лісів і зміни природокористування на всьому ланцюзі постачання відповідно до застосовного права й міжнародних правил щодо дотримання біорізноманіття. Приклади таких міжнародних правил охоплюють резолюції й рекомендації щодо дотримання біорізноманіття Центру біологічного різноманіття (ЦБР) і Міжнародного союзу охорони природи (МСОП).

### Етичне поводження з тваринами

Ділові партнери повинні завжди дотримуватися етичного й гуманного поводження з тваринами.

## 4. Sustainability requirements in the area of human rights and employment law of employees

Business partners are required to comply with the conventions of the International Labour Organization (ILO) as amended from time to time, in particular the fundamental rights at work.

### Elimination of child labour and the protection of young workers

Business partners must comply with the minimum employment age in their business activities and their supply chain. They ensure that the minimum age for acceptance for employment is determined according to the respective applicable law and that prohibited child labour does not occur.

### No modern slavery, no human trafficking and no unethical recruitment

Business partners must take appropriate and adequate measures to eliminate debt bondage, forced and compulsory labour, as well as all forms of modern slavery and human trafficking in their own area of responsibility and/or along the supply chain. Business partners ensure that employment relationships are voluntary and allow employees to give notice of their own volition in observance of a reasonable notice period. Employees of business partners are given a contract at the time of hiring that complies with applicable law and is in a sufficiently documented form (e.g. written or electronic), is written in a language they understand and in which their rights and obligations are truthfully and clearly set out.

Furthermore, business partners must not mislead or defraud potential employees about the nature of the work, ask employees to pay recruitment fees or inappropriate transportation fees, and/or confiscate, destroy, conceal, and/or deny access to employee passports and other identity documents issued by government and/or restrict the employees' freedom of movement or require employees to involuntarily use accommodation provided by the company for no operational reason.

### Protection of bodily integrity, no corporal punishment

Business partners attach the utmost importance to the protection of bodily integrity and introduce appropriate measures to ensure respect for this legally protected right. Business partners ensure in their area of responsibility and along their supply chain that any involvement, including complicity or participation in kidnapping, torture, killing or similar acts, is excluded and that no corporal punishment is applied as part of their disciplinary practices. In addition, business partners ensure in their own area of responsibility and along the supply chain that other serious human rights violations and abuses, such as sexual violence, as well as war crimes or other serious violations of international humanitarian law, crimes against humanity or genocide, are prohibited.

## 4. Вимоги щодо сталого розвитку в питаннях прав людини й трудового законодавства для працівників

Ділові партнери зобов'язані дотримуватися конвенцій Міжнародної організації праці (МОП) з періодичними змінами й доповненнями, особливо щодо основоположних прав у сфері праці.

### Ліквідація дитячої праці й захист молодих працівників

Здійснюючи комерційну діяльність та операції в ланцюзі постачання, ділові партнери повинні дотримуватися вимог щодо мінімального працездатного віку. Вони стежать за виконанням застосовного права щодо мінімального працездатного віку працівників і не допускають експлуатації дитячої праці.

### Неприпустимість сучасного рабства, торгівлі людьми чи неетичного працевлаштування

Ділові партнери повинні вживати відповідних та ефективних дій, щоб ліквідувати боргову кабалу, примусову працю, а також усі форми сучасного рабства й торгівлі людьми у своїй сфері відповідальності та/або усьому ланцюзі постачання. Ділові партнери повинні забезпечувати добровільне працевлаштування та дозволити працівникам надавати повідомлення про волевиявлення з дотриманням обґрунтованого періоду повідомлення. Під час працевлаштування працівники ділових партнерів підписують контракт, який не суперечить застосовному праву й у належний спосіб задокументований (наприклад, у письмовій чи електронній формі), написаний зрозумілою для них мовою й містить чіткий і правдивий опис їхніх прав та обов'язків.

Крім того, діловим партнерам заборонено вводити в оману чи обдурювати потенційних працівників у питаннях характеру роботи, просити працівників заплатити за працевлаштування чи внести необґрунтовані виплати за транспортування й/або конфісковувати, знищувати, приховувати й/або відмовлятися надавати доступ працівникам до їхніх паспортів та інших офіційних ідентифікаційних документів, і/або обмежувати свободу пересування працівників чи вимагати від них проживати лише в наданому компанії житлі без операційного обґрунтування.

### Захист фізичної недоторканності, недопустимість фізичних покарань

Ділові партнери з усією серйозністю ставляться до захисту фізичної недоторканності й вживають відповідних дій для дотримання цього законного права. У своїй сфері відповідальності й усьому ланцюзі постачання ділові партнери не повинні допускати жодної участі (зокрема співучасті) у викраденні, тортурах, вбивстві людей чи подібних діях і дисциплінарних стягнень як фізичних покарань. Крім того, у своїй сфері відповідальності й усьому ланцюзі постачання ділові партнери не повинні допускати інших серйозних порушень прав людини й зловживань ними, як-от сексуальне насильство, а також воєнні злочини чи інші серйозні порушення міжнародного гуманітарного права, злочини проти людяності чи геноцид.

### Compensation and benefits

Business partners pay their employees a reasonable wage. A reasonable wage is at least the minimum wage established under the applicable law and is otherwise measured according to the law of the place of employment. This wage should at least, as far as possible, cover the basic needs of employees and enable a decent standard of living for employees and their families (living wage). Business partners are required to pay employees directly, in full and on time.

### Occupational health and safety, fire protection

Business partners comply with the applicable occupational health, safety and fire protection legislation. Business partners establish a process enabling the continuous reduction of work-related health and safety risks and improvement of occupational health, safety and fire protection. All occupational health and safety measures must not involve any expenditure for the employees.

In particular, business partners will:

- Inform employees of identified hazards and the associated preventive and corrective measures put in place to minimise risks. The information must be available in an appropriate language.
- Conduct sufficient training measures on the prevention of work-related health disorders and of accidents at work, as well as first aid, chemicals management and fire protection.

- Provide suitable protective equipment and protective clothing free of charge.
- Provide appropriate fire protection measures (technical, structural or organisational) to reduce damage in the event of fire.
- Monitor and control work-related health and safety hazards (e.g. chemical, biological, physical and physiological dangers) as well as the corresponding protective measures.
- Label chemicals used according to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS) or, in European countries, the Classification, Labelling and Packaging (CLP) regulation. Chemicals must be stored, transported and handled in accordance with the applicable legal and contractual requirements.
- Fully explain appropriate emergency plans and provide the corresponding first aid, fire protection and medical assistance, as well as materials and adequate transport for further treatment.
- Ensure an appropriate number of emergency exits, escape routes and emergency assembly points, all of which are marked with sufficient signage.

In case of an accident, first aid and medical assistance must be provided. In the event of work-related health hazards, such as pandemics, the business partners take all appropriate measures to protect their employees and the company. Thereby, any measures issued by the local authorities have to be fully observed and complied with.

### Компенсація й виплати

Ділові партнери виплачують працівникам гідну зарплату. Гідна зарплата — це щонайменше мінімальна зарплата, визначена застосовним правом і розрахована відповідно до закону за місцем працевлаштування. Ця зарплата повинна щонайменше покривати основні потреби працівників і забезпечувати гідне життя працівників та їхніх сімей (бути не меншою за прожитковий мінімум). Ділові партнери повинні виплачувати працівникам зарплату безпосередньо, своєчасно й у повному обсязі.

### Гігієна й охорона праці, пожежна безпека

Ділові партнери повинні дотримуватися застосовних законів про гігієну й охорону праці та пожежну безпеку. Ділові партнери налагоджують процес постійного зниження ризиків і підвищення безпеки, пов'язаної з трудовою діяльністю, а також поліпшення гігієни й охорони праці та пожежної безпеки. Ніякі заходи з гігієни й охорони праці та пожежної безпеки не передбачають будь-яких виплат з боку працівників.

Зокрема, ділові партнери повинні:

- Інформувати працівників про виявлені загрози й відповідні вжиті застережні й коригувальні заходи, націлені на зведення ризиків до мінімуму. Інформацію має бути викладено зрозумілою мовою.
- Проводити відповідні навчання щодо профілактики захворювань на виробництві та запобігання нещасним випадкам на робочому місці, а також з домедичної допомоги, поводження з хімічними речовинами й пожежної безпеки.

- Надавати прийнятні засоби захисту й захисний одяг безоплатно.
- Забезпечувати відповідні заходи пожежної безпеки (технічні, структурні чи організаційні) для зниження обсягу пошкоджень у разі пожежі.
- Контролювати загрози життю та здоров'ю, пов'язані з трудовою діяльністю (наприклад, хімічну, біологічну, фізичну й фізіологічну небезпеку), а також уживати відповідних дій із захисту.
- Маркувати хімічні речовини згідно з Узгодженою на глобальному рівні системою класифікації та маркування хімічних речовин (GHS) або Регламентом ЄС про класифікацію, маркування та пакування речовин і сумішей у країнах Європи. Хімічні речовини необхідно зберігати, транспортувати й поводитися з ними відповідно до застосовних законодавчих і договірних вимог.
- Проводити докладний інструктаж щодо планів дій у надзвичайних ситуаціях і надавати відповідні засоби домедичної допомоги, пожежної безпеки й медичної допомоги, а також матеріали й належне транспортування для подальшого лікування.
- Забезпечити достатню кількість аварійних виходів, шляхів евакуації й пунктів збору в разі надзвичайних ситуацій, а також належне маркування вищеприписаного.

Якщо стався нещасний випадок, необхідно забезпечити домедичну й медичну допомогу. У разі загрози життю й здоров'ю, пов'язаної з трудовою діяльністю, наприклад пандемії, ділові партнери вживають усіх потрібних заходів для захисту своїх працівників і компанії. Отже, вони повинні в повному обсязі дотримуватися всіх заходів, визначених місцевою владою.

### Working hours

Business partners ensure that working hours comply with national law and/or the national requirements in force in the respective economic sector.

### Working and living conditions

Business partners provide their employees with toilet facilities and access to clean drinking water. All facilities for the consumption and preparation of food as well as for food storage comply with applicable minimum hygiene requirements. If the nature of the work requires the provision of dormitories for employees, sufficient space, cleanliness and safety is ensured. Their access must not be restricted inappropriately.

### No harm to land, water, air

Business partners ensure that they do not cause harmful soil modification, water pollution, air pollution, harmful noise emission or excessive water consumption, which may lead to significant impairment of the natural foundations for food and drinking water or the health of a person.

### No forced eviction

Business partners comply with the prohibition of unlawful eviction and the prohibition of unlawful deprivation of land, forests and waters in the acquisition phase, development or other use of land, forests and waters.



### Робочі години

Ділові партнери забезпечують дотримання державних законів і/або національних правил для відповідної галузі з погляду робочих годин.

### Умови роботи й проживання

Ділові партнери гарантують наявність туалету й доступу до питної води для працівників. Усі об'єкти для готування та споживання їжі, а також зберігання продуктів відповідають мінімальним застосовним гігієнічним вимогам. Якщо характер роботи передбачає надання працівникам гуртожитку, забезпечується достатня місткість, чистота й безпека проживання. Заборонено необґрунтовано відмовляти в доступі до цих умов.

### Неприпустимість шкоди для ґрунту, води й повітря

Ділові партнери гарантують утримання від шкідливих для ґрунту змін, забруднення води й повітря, перевищення норм шуму чи надмірного споживання води, що може призвести до значного погіршення природних характеристик їжі й питної води або здоров'я людей.

### Неприпустимість примусового виселення

Ділові партнери дотримуються заборони на примусове виселення й незаконне позбавлення земель, лісів чи водних об'єктів на етапі придбання, розробки чи користування земельними, лісовими угіддями чи водними об'єктами в інший спосіб.

### Human rights defenders

Business partners must not tolerate or engage in any form of threats, intimidation or attacks against human rights and environment defenders, including those exercising their rights to freedom of expression, association, peaceful assembly and protest against the business activities of the business partner. They guarantee access to their grievance channels without the threat or imposition of retaliatory measures.

### Freedom of association and collective bargaining

The business partners recognise the right of all employees to form trade unions and employee representation bodies and to join them. In this context, the business partners commit to safeguarding neutrality. This precludes any form of discrimination or retaliatory measures based on union activities. Business partners recognise the right to collective bargaining and the right of trade unions to be allowed to operate freely and in accordance with the law of the place of employment. This law includes the right to strike and the right to negotiate collectively.

#### HINT

If this right is constrained by any applicable laws, alternative and lawful possibilities to establish employee representation should be fostered.

Business partners shall promote social and societal dialogue based on collective bargaining, where possible, in order to ensure that work hours are humane and compatible with health.

### Захисники прав людини

Ділові партнери не повинні терпіти чи вдаватися до будь-яких погроз, залякування або нападів на захисників прав людини й довкілля, серед іншого захисників права на свободу вираження, об'єднань, мирних зібрань і протестів проти комерційної діяльності ділових партнерів. Вони гарантують доступ до каналів подання скарг без погроз про покарання чи фактичного здійснення покарань.

### Свобода об'єднань і колективних переговорів

Ділові партнери визнають право всіх працівників на формування профспілок та органів представлення працівників, а також приєднання до таких організацій. У цьому контексті ділові партнери зобов'язуються дотримуватися нейтралітету. Це виключає всі форми дискримінації чи покарань за діяльність профспілок. Ділові партнери визнають право на колективні переговори, а також безперешкодну діяльність профспілок відповідно до законодавства країни працевлаштування. Ці законодавчі норми передбачають право на страйк і право на ведення колективних переговорів.

#### ПОРАДА

Якщо це право обмежується будь-яким застосовним законом, слід забезпечити представництво працівників в інший законний спосіб.

Щоб гарантувати прийнятну кількість робочих годин згідно з гігієнічними нормами, ділові партнери повинні вести соціальний і суспільний діалог у формі колективних переговорів, якщо це можливо.



### No discrimination or harassment

Business partners ensure that all forms of discrimination, intimidation, harassment or unwarranted disadvantage towards their employees and in the work environment are avoided. In particular, unequal treatment is prohibited, for example due to ethnic or social origin, skin colour, gender, nationality, language, religion, physical or mental limitations, gender identity, sexual orientation, health status, age, marital status, pregnancy/parenthood, union membership or political persuasion, to the extent that it is based on democratic principles and tolerance of dissent, unless it is justified by the requirements of employment. Unfair treatment shall include, in particular, unequal pay for work of equal value.



### Неприпустимість дискримінації чи зловживань

Ділові партнери повинні утримуватися від будь-яких видів дискримінації, залякування, цькування чи створення необґрунтованих незручностей для своїх працівників і в місці роботи. Зокрема, заборонено несправедливе ставлення, наприклад за етнічною чи соціальною належністю, кольором шкіри, статтю, національністю, мовою, релігією, фізичними чи психічними обмеженнями, гендерною ідентичністю, сексуальною орієнтацією, станом здоров'я, віком, сімейним станом, вагітністю й батьківством, участю в союзах чи політичними переконаннями, тією мірою, у якій це стосується демократичних принципів і терпимості до інакомислення, якщо тільки це не суперечить вимогам працевлаштування. Зокрема, несправедливе ставлення охоплює відмінність у сумі оплати за однакову за характером та обсягом роботу.



### Use of security forces

Business partners ensure that the commissioning or deployment of security forces does not lead to violations of human rights. Business partners ensure not to contribute directly or indirectly to supporting private or public security forces that unlawfully exercise control over mining sites, transportation routes and upstream stakeholders in the supply chain.

#### HINT

Business partners should apply the Voluntary Principles for Security and Human Rights, if applicable.

### Minorities, vulnerable groups and indigenous people

Business partners respect the rights of minorities, vulnerable groups and local communities to decent living conditions.

#### Diversity and inclusion

Business partners should develop and promote an inclusive culture where diversity is valued. Diversity shall be promoted among all employees at all hierarchical levels, in particular, but not exclusively, cultural, ethnic and religious diversity.

Business partners shall ensure that all employees can contribute fully and realise their full potential and ensure a healthy work-life balance.

Business partners are encouraged to foster working with diverse business partners managed or owned by minority groups and women.

### Застосування сил безпеки

Ділові партнери гарантують, що застосування чи розгортання сил безпеки не призведе до порушення прав людини. Ділові партнери погоджуються не допускати прямої чи непрямой підтримки приватних або державних сил безпеки, які в незаконний спосіб контролюють ділянки видобутку, під'їзні шляхи до них і зацікавлених осіб за вертикаллю ланцюга постачання.

#### ПОРАДА

Ділові партнери повинні застосовувати Ділові принципи безпеки й прав людини, де це можливо.

### Меншини, уразливі групи й корінні народи

Ділові партнери поважають права меншин, уразливих груп і місцевих громад на гідні умови життя.

#### Різноманіття й інклюзія

Ділові партнери повинні підтримувати й насаджувати інклюзивну корпоративну культуру, де поважають різноманіття. Різноманіття необхідно підтримувати серед усіх працівників на всіх рівнях ієрархії; це охоплює, серед іншого, відмінності в культурних, етнічних і релігійних аспектах.

Ділові партнери повинні забезпечити повноцінний внесок і реалізацію потенціалу всіх працівників, а також гарантувати здоровий баланс між роботою й особистим життям.

Ми заохочуємо ділових партнерів співпрацювати з різними організаціями, які належать меншинам і жінкам чи якими керують представники меншин і жінки.

## 5. Sustainability requirements for business ethics

Business partners act with integrity at all times and take adequate and appropriate measures to end violations if they are identified.

### Avoiding conflicts of interest

Business partners make their decisions solely on the basis of objective criteria and must not allow themselves to be influenced by extraneous interests or relationships.

### Prohibition of corruption

Business partners reject and prevent all forms of corruption, including what are known as facilitation payments (payments to speed up the performance of routine tasks by officials). Business partners ensure that their employees, subcontractors and agents do not grant, offer or accept bribes, kickbacks, improper donations or other improper payments or benefits to or from customers, officials or other third parties.

### Free competition

Business partners respect fair and free competition and comply with the applicable competition and antitrust rules. In particular, they must not enter into anti-competitive arrangements or agreements with competitors, suppliers, customers or other third parties nor abuse a possible market dominant position. Business partners ensure that no exchange of competitively sensitive information or any other behaviour that restricts or could potentially restrict competition in an improper manner takes place within their area of responsibility.

### Import and export controls

Business partners strictly comply with all applicable laws for the import and export of goods, services and information. Furthermore, the respective applicable sanction lists will be followed.

Business partners ensure that all taxes, duties and royalties levied in connection with the mining, trade and export of minerals in conflict and high-risk areas are remitted in accordance with respective applicable law.

## 5. Вимоги щодо сталого розвитку в площині ділової етики

Ділові партнери повинні завжди бути послідовними у своїх діях і вживати достатніх та ефективних заходів протидії порушенням, якщо такі виявлено.

### Уникання конфлікту інтересів

Ділові партнери повинні ухвалювати рішення виключно за об'єктивними критеріями й не допускати впливу сторонніх інтересів чи відносин.

### Протидія корупції

Ділові партнери засуджують і протидіють усім видам корупції, зокрема так званим платежам для спрощення формальностей (такі платежі здійснюються на користь чиновників з метою прискорення виконання щоденних завдань). Ділові партнери стежать за тим, щоб їхні працівники, субпідрядники й посередники не надавали, не пропонували й не приймали хабарі, «відкати», неналежні пожертви чи інші неналежні платежі або привілеї клієнтам, посадовим особам чи іншим третім особам або від них.

### Вільна конкуренція

Ділові партнери поважають вільну й справедливую конкуренцію та дотримуються застосовних норм щодо конкуренції й антимонопольної політики. Зокрема, вони не мають права вступати в угоди про відмову від конкуренції з конкурентами, постачальниками, клієнтами чи іншими третіми особами, а також зловживати домінантним становищем на ринку. Ділові партнери зобов'язуються утримуватися від обміну інформацією, яка пов'язана з конкуренцією, чи вдаватися до будь-яких інших дій, що обмежують чи можуть обмежувати конкуренцію у своїй сфері відповідальності в неналежний спосіб.

### Контроль імпорту й експорту

Ділові партнери суворо дотримуються всіх застосовних законів про імпорт та експорт товарів, послуг і інформації. Крім того, вони не повинні порушувати будь-які застосовні санкційні списки.

Ділові партнери гарантують виплату згідно із застосовним правом усіх податків, зборів і роялті, які стягуються у зв'язку з видобутком, торгівлею й експортом корисних копалин з охоплених конфліктом територій та областей високого ризику.

### Prohibition of money laundering

Business partners ensure compliance with the applicable legal provisions against money laundering within their business operations.

### Intellectual property rights

Business partners respect intellectual property rights and protect associated information.

### Protection of confidential information

Business partners ensure that sensitive data (trade secrets and personal data) is properly and lawfully collected, processed, saved and deleted. Business partners impose a corresponding obligation on their employees. Sensitive data must not be, transmitted to a third party or made available in any other form without the necessary authorisation and must be protected in this respect.

### Usage of artificial intelligence

Data privacy and security are crucial requirements for the use of Artificial Intelligence (AI). Business partners ensure that all developments using AI are subject to applicable laws and regulations.

AI systems are to be created reliable and without any discrimination. Control of AI applications always remains with human beings.

### No support for armed groups

Business partners exclude that their business contribute directly or indirectly to supporting non-state armed groups.

### Disclosure and information

Business partners record information regarding their business activities, working methods, health and safety and environmental practices. Such information is disclosed, when requested by the Volkswagen Group, insofar as the disclosure does not violate legal requirements.

### Заборона відмивання грошей

У процесі комерційної діяльності ділові партнери забезпечують дотримання застосовних законодавчих положень із протидії відмивання грошей.

### Права інтелектуальної власності

Ділові партнери поважають права інтелектуальної власності й захищають відповідну інформацію.

### Захист конфіденційної інформації

Ділові партнери забезпечують належне й законне збирання, обробку, зберігання та видалення конфіденційних даних (комерційних таємниць і персональних даних). Ділові партнери накладають відповідні зобов'язання на своїх працівників. Конфіденційні дані заборонено передавати третім особам чи надавати до них доступ у будь-якій формі без обов'язкової авторизації. Ділові партнери повинні захищати такі конфіденційні дані.

### Використання штучного інтелекту

Ключовими вимогами щодо використання штучного інтелекту (ШІ) є дотримання приватності й безпеки даних. Ділові партнери забезпечують використання всіх технологій на основі ШІ з дотриманням застосовного права й норм.

Новостворені системи ШІ повинні бути надійними й не містити дискримінації. Кінцевий контроль за технологіями на основі ШІ завжди здійснює людина.

### Неприпустимість підтримки озброєних формувань

У процесі своєї комерційної діяльності ділові партнери не допускають прямої чи непрямої підтримки недержавних збройних формувань.

### Розкриття та інформація

Ділові партнери ведуть записи інформації про комерційну діяльність, методи роботи, охорону та гігієну праці й заходи захисту довкілля. Таку інформацію розкривають за запитом Групи Volkswagen тією мірою, у якій таке розкриття не суперечить законним вимогам.

## 6. Sustainability requirements for responsible supply chains

### Transparency

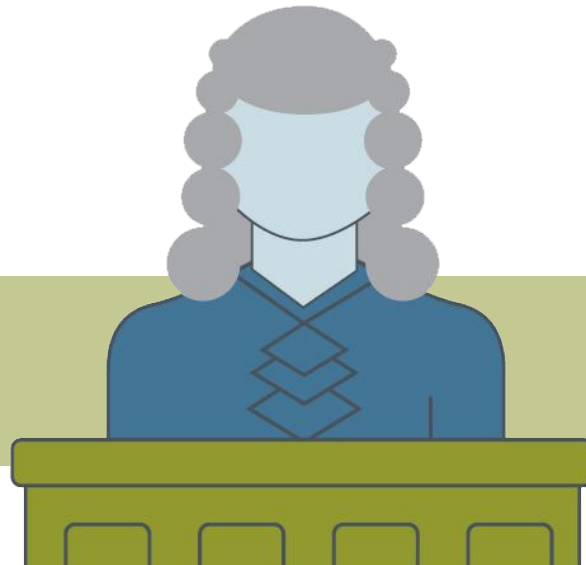
To identify and mitigate sustainability risks in the supply chain, business partners, on request, disclose information on their supply chains to the Volkswagen Group that are required by the Volkswagen Group to fulfil its legal obligations. The business partners are also obliged to impose a corresponding disclosure obligation on their suppliers, which they in turn are required to pass on to their suppliers.

This may require in particular that business partners disclose their supply chain to the Volkswagen Group up to the material origin (including choke points like smelters and refiners) and provide evidence of management systems or third-party verifications demonstrating processes that prevent or mitigate sustainability risks in the supply chain.

### Raw material supply chains

Due to their significant impact on people and planet, raw material supply chains, in particular, require special due diligence from all actors along the supply chain both in terms of compliance with human rights and protecting the environment.

Therefore, business partners comply in particular with their due diligence obligations as described in the “OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas” regarding relevant raw materials.



## 6. Вимоги щодо сталого розвитку відповідальних ланцюгів постачання

### Прозорість

Щоб визначити й зменшити ризики для сталого розвитку в ланцюзі постачання, ділові партнери повинні за запитом розкрити інформацію про їхні ланцюги постачання Групі Volkswagen. Цю інформацію передають для того, щоб Група Volkswagen могла виконати свої законні зобов'язання. Ділові партнери також повинні накласти відповідні зобов'язання щодо розкриття на своїх постачальників, а ті, своєю чергою, на власних постачальників.

У межах цих дій від ділових партнерів може вимагатися розкрити Групі Volkswagen інформацію про ланцюг постачання аж до погодження матеріалів (включно з проміжними ланками, як-от плавильні й переробні заводи) і надати докази про системи управління чи перевірки третіми особами, за результатами яких виявлено факти запобігання ризикам чи їх зменшення в ланцюзі постачання.

### Ланцюги постачання сировини

Через те, що ланцюги постачання сировини мають важливий вплив на життя людей і планету загалом, вони потребують особливої комплексної перевірки всіх учасників з погляду дотримання прав людини й захисту довкілля.

Отже, ділові партнери виконують зобов'язання щодо комплексної перевірки відповідної сировини, описані в Керівних принципах ОЕСР щодо комплексної перевірки відповідальних ланцюгів постачання корисних копалин з охоплених конфліктом територій та областей високого ризику.

## 7. Verification of compliance with the sustainability requirements by Volkswagen Group

### General information

The Volkswagen Group reserves the right to verify compliance with sustainability requirements regularly, randomly or for specific events and using appropriate and adequate means before awarding a new contract and throughout the business relationship.

This can be done, for example, by means of a risk assessment of the relevant business partner's area of responsibility, a self-assessment by the business partner and/or by deploying experts locally (on-site assessment). An on-site assessment of this nature is only carried out in the presence of representatives of the business partner during regular working hours and in accordance with applicable laws, in particular with regard to data protection. The business partners take appropriate and adequate measures that give the Volkswagen Group the right to carry out similar assessments of their business partners if this is necessary for the fulfillment of legal obligations.

### Assessment prior to entering a contract

If sustainability risks are identified during pre-contractual assessments referred to above may also take place before entering a contract or before awarding a new contract, the resulting measures, if any, shall then be binding on the contract to be concluded. In this case, the business partner is obliged upon entering into the contract to assess any determined or imminent violation of the sustainability requirements in its own business area or in its supply chain within a reasonable period and to remedy any such non-compliance at no additional cost to the Volkswagen Group.

The findings of the pre-contractual assessments for compliance with the sustainability requirements constitute a criterion relevant to the award of contracts.

## 7. Перевірка дотримання вимог щодо сталого розвитку Групою Volkswagen

### Загальна інформація

Група Volkswagen залишає за собою право регулярно у вибіркового порядку чи в процесі певних заходів перевіряти дотримання вимог щодо сталого розвитку. При цьому Група вживає доцільних та ефективних заходів перед підписанням нового контракту й у процесі ділових відносин.

Перевірка може мати форму, наприклад, оцінювання ризиків у зоні відповідальності певного ділового партнера, самооцінювання ділового партнера й/або візиту місцевого спеціаліста (оцінювання на об'єкті). Подібне оцінювання на об'єкті проводять лише в присутності представників ділового партнера впродовж звичайних годин роботи та з дотриманням застосовного права, зокрема стосовно захисту даних. Ділові партнери вживають доцільних та ефективних дій, щоб Група Volkswagen змогла виконати подібне оцінювання ділових партнерів, якщо це потрібно для виконання вимог за законом.

### Оцінювання перед підписанням контракту

Якщо перед підписанням контракту виявлено ризики для сталого розвитку, описане вище оцінювання може проводитися до підписання контракту або підписання нового контракту за тендером, а заходи, визначені за результатами оцінювання, обов'язково включаються до майбутнього контракту. У такому разі перед підписанням контракту діловий партнер зобов'язаний упродовж обґрунтованого періоду оцінити будь-які визначені чи немінучі порушення вимог щодо сталого розвитку у своїй сфері діяльності чи ланцюзі постачання й усунути таку невідповідність без додаткових витрат з боку Групи Volkswagen.

Результати оцінювання дотримання вимог щодо сталого розвитку перед підписанням контракту є важливим чинником під час визначення переможців тендерів.

### Violation of sustainability requirements by business partners

If a violation of the sustainability requirements by the business partner has occurred or is imminent, the Volkswagen Group is entitled to take prompt and appropriate measures to prevent, stop or minimise the extent of such violation.

The business partner is obligated in this case to take all appropriate measures to prevent, stop or minimise the extent of such violation.

The business partner will participate in one or more training formats of the Volkswagen Group, provided that participation in the training may lead to the termination or minimization of the violation.

If the nature of the violation is such that it cannot be terminated in the foreseeable future, the business partner prepares and implements a plan (including a specific schedule) to stop or minimise the violation without undue delay. If required by law, the Volkswagen Group shall be appropriately involved in the preparation of the plan.

### Violation of sustainability requirements in the business partner's supply chain

If there are material grounds (substantiated information) for believing that a human rights or environmental obligation may have been violated in the upstream supply chain (with direct suppliers of Volkswagen Group), the business partner shall, without undue delay:

1. Participate in a risk analysis by the Volkswagen Group,
2. Embed appropriate prevention measures with respect to respective business partner, and
3. Appropriately support the Volkswagen Group with the preparation and implementation of a plan to prevent, stop or minimise the violation.

### Порушення діловими партнерами вимог щодо сталого розвитку

Якщо сталося чи неминуче станеться порушення вимог щодо сталого розвитку з боку ділового партнера, Група Volkswagen має право вжити негайних відповідних дій для перешкодження, усунення чи зведення до мінімуму обсягу такого порушення.

У такому разі діловий партнер зобов'язаний ужити всіх дій для перешкодження, ліквідації чи усунення до мінімуму обсягу такого порушення.

Діловий партнер візьме участь в одному чи кількох навчаннях Групи Volkswagen різних форматів за умови, що за результатами навчання порушення може бути усунено чи зведено до мінімуму.

Якщо за своєю природою порушення не можна усунути найближчим часом, діловий партнер готує та впроваджує план (включно з конкретним розкладом виконання) усунення чи зведення до мінімуму порушення без необґрунтованого зволікання. Якщо це вимагається за законом, Група Volkswagen повинна в належний спосіб долучитися до підготовки такого плану.

### Порушення вимог щодо сталого розвитку в ланцюзі постачання ділового партнера

Якщо існують значні підстави (підтверджена інформація) вірити, що вище за вертикаллю ланцюга постачання (прямими постачальниками Групи Volkswagen) скоєне можливе порушення зобов'язань щодо прав людини чи захисту довкілля, ділові партнери повинні без необґрунтованого зволікання:

1. узяти участь в аналізі ризиків Групи Volkswagen;
2. ужити доцільних заходів з перешкодження порушенню з боку відповідного ділового партнера; і
3. надавати допомогу Групі Volkswagen у підготовці й виконанні плану перешкодження, усунення чи зведення до мінімуму такого порушення.

### Other consequences

If a business partner violates or does not comply with the sustainability requirements, the Volkswagen Group reserves the right to take appropriate steps to maintain its rights, such as:

- Requesting implementation of improvement measures
- Verifying highlighted improvements/measures
- Excluding the business partner from new orders and
- Terminating the contract up to extraordinary termination

The Volkswagen Group may waive the exercise of its right of termination if the business partner can credibly affirm and prove that it has immediately initiated countermeasures to prevent future, similar violations.



### Інші наслідки

Якщо діловий партнер порушує чи не виконує вимоги щодо сталого розвитку, Група Volkswagen залишає за собою право вжити відповідних заходів для забезпечення дотримання власних прав, а саме:

- надати запит на впровадження заходів поліпшення ситуації;
- здійснити перевірку визначених сфер / заходів з поліпшення;
- не давати діловому партнеру нові замовлення; і
- призупинити дію контракту аж до негайного припинення.

Група Volkswagen може відмовитися від застосування свого права на припинення контракту, якщо діловий партнер надасть переконливі докази того, що він негайно розпочав заходи з протидії подібним порушенням у майбутньому.

## 8. Reporting Misconduct

### Reporting misconduct

Misconduct must be identified at an early stage, dealt with and remedied without delay in order to protect employees, business partners, third parties and the Volkswagen Group. This means that everyone needs to be aware of all compliance regulations, and pay attention and be ready to point out potential serious violations of the rules in case of concrete evidence.

### Business partner grievance mechanism

Business partners establish a grievance mechanism adequate to their business.

The mechanism allows for concerns related to business ethics, human rights or the environment to be raised by both their own employees as well as other potentially affected people anonymously, confidentially and without fear of retaliation.

Business partners shall not undertake any actions that hinder, block or impede access to the complaints procedure. Business partners undertake to contractually pass on the obligations referred to in the preceding sentence to its suppliers and to ensure, to the extent possible and reasonable, that the obligations are passed on in the supply chain.

#### HINT

The grievance channel should build upon the effectiveness criteria from UN Guiding Principle 31 on Business and Human Rights and cover the company's own operations and the supply chain.

## 8. Повідомлення про неправомірну поведінку

### Повідомлення про неправомірну поведінку

Неправомірну поведінку необхідно визначити на ранніх етапах. Їй потрібно негайно зарадити, щоб захистити працівників, ділових партнерів, третіх осіб і Групу Volkswagen. Це значить, що всі мають бути ознайомлені з правилами дотримання вимог у повному обсязі, бути уважними й готовими вказати на потенційні серйозні порушення правил за наявності конкретних доказів.

### Механізм розгляду скарг для ділових партнерів

Ділові партнери запроваджують механізм розгляду скарг, що відповідає характеру їхньої діяльності.

Цей механізм дозволяє як працівникам ділових партнерів, так і іншим потенційно постраждалим особам анонімно, конфіденційно й без остраху покарання озвучувати стурбованість щодо ділової етики, прав людини чи захисту довкілля.

Ділові партнери не повинні вживати ніяких дій, які перешкоджають доступу до процедури подання скарг, блокують чи обмежують його. За контрактом ділові партнери повинні повідомити своїм постачальникам про зобов'язання, указані в попередньому реченні, а також, якщо це можливо й доцільно, повідомити про них усьому ланцюгу постачання.

#### ПОРАДА

Канал розгляду скарг повинен задовольняти критерії ефективності, визначені Керівним принципом 31 ООН з бізнесу й прав людини, і діяти по всьому спектру діяльності й ланцюгу постачання компанії.



## Volkswagen Group Whistleblower System

The Volkswagen Group values confidential, relevant tip-offs from business partners, customers and other third parties.

In the event of specific indications of potential misconduct by employees of the Volkswagen Group, or of the business partner or its business partners in turn in the context of collaboration with the Volkswagen Group, the Volkswagen Group offers all stakeholders the possibility to report such misconduct to the Volkswagen Group Whistleblower System.

All information and contact channels can be found at Whistleblower System ([volkswagenag.com](http://volkswagenag.com)).

Business partners should provide their employees with unhindered access to the Whistleblower System implemented by the Volkswagen Group and not perform any actions that obstruct, block or impede access. Business partners undertake to contractually pass on the obligations referred to in the preceding sentence to its suppliers and to ensure, to the extent possible and reasonable, that the obligations are passed on in the supply chain.

### HINT

The Volkswagen Group Whistleblower System is responsible for disclosures regarding serious regulatory and statutory violations. In the context of a fair and transparent procedure, the Whistleblower System protects the company, the persons implicated and the whistleblowers. The system is based upon uniform, fast processes as well as a confidential and professional system for the investigation of tip-offs by internal experts.

The Volkswagen Group Whistleblower System offers the possibility to consult with lawyers in the Investigation Office via an Internet-based communication platform and to exchange documents and remain in contact using a dedicated mailbox. This is a confidential and secure process. Whistleblowers can decide if they would like to remain anonymous or disclose their name when submitting a report.

External ombudspersons are another point of contact. As lawyers, the ombudspersons are subject to the company's legal duty of confidentiality. In this way we can guarantee the anonymity of whistleblowers vis-à-vis the company should they wish to remain anonymous. The ombudspersons pass on the report to the Volkswagen Group Whistleblower System with the consent of the whistleblower – also in anonymised form if required.

## Система сповіщення про порушення Групи Volkswagen

Група Volkswagen цінує конфіденційну й об'єктивну інформацію про підозри щодо порушень, надану діловими партнерами, клієнтами та іншими третіми особами.

У разі конкретних ознак потенційної неправомірної поведінки, допущеної працівниками Групи Volkswagen, її діловим партнером чи діловим партнером — третьою особою в процесі співпраці з Групою Volkswagen, Група Volkswagen надає всім зацікавленим особам можливість повідомити про таку неправомірну поведінку, скориставшись системою сповіщення про порушення Групи Volkswagen.

З усією інформацією та контактними даними можна ознайомитися в системі сповіщення про порушення ([volkswagenag.com](http://volkswagenag.com)).

Ділові партнери повинні надавати працівникам безперешкодний доступ до системи сповіщення про порушення, яку підтримує Група Volkswagen, і не вчиняти дій з метою перешкоджання, блокування чи обмеження такого доступу. За контрактом ділові партнери повинні повідомити своїм постачальникам про зобов'язання, указані в попередньому реченні, а також, якщо це можливо й доцільно, повідомити про них усьому ланцюгу постачання.

### ПОРАДА

Система сповіщення про порушення Групи Volkswagen створена з метою розкриття інформації про серйозні регуляторні чи законодавчі порушення. У контексті прозорості й справедливості система сповіщення про порушення захищає компанію, постраждалих осіб та осіб, які повідомляють про порушення. В основі системи лежать універсальні й швидкі процеси, а також конфіденційна та професійна система розслідування підозр корпоративними спеціалістами.

Система сповіщення про порушення Групи Volkswagen дозволяє отримати консультацію з юристами відділу розслідувань через онлайн-платформу взаємодії та обмінюватися документами й залишатися на зв'язку через окрему електронну поштову скриньку. Цей процес конфіденційний і захищений. Особи, які повідомляють про порушення, можуть або скористатися анонімним механізмом, або вказати своє ім'я під час передання сповіщення.

Зовнішній омбудсмен є окремою контактною особою. Як і юристи, омбудсмени зобов'язані дотримуватися корпоративної конфіденційності. Отже, ми можемо гарантувати анонімність особи, яка повідомляє про порушення у відносинах з компанією, якщо ця особа надасть перевагу анонімності. З дозволу особи, яка повідомляє про порушення, омбудсмен передає звіт у систему сповіщення про порушення Групи Volkswagen. Якщо потрібно, передання звіту відбувається від анонімного відправника.

In those cases where obligations have been agreed with the business partner under individual contracts that diverge from the principles in this document, such divergent obligations prevail.

Якщо зобов'язання, узгоджені з діловим партнером за індивідуальним контрактом, відрізняються від принципів, поданих у цьому документі, переважну силу мають такі відмінні зобов'язання.

Wolfsburg, January 01<sup>st</sup>, 2023

Вольфсбург, 1 січня 2023 року



Dirkproße-Loheide  
Procurement



Hildegard Wortmann  
Sales



Dr. Manfred Döss  
Integrity and Legal Affairs



*У разі розбіжностей в тлумаченні цього Кодексу перевага надаватиметься тексту англійською мовою  
In case of ambiguity in this Code the English version shall prevail*

Volkswagen Group  
Group Procurement  
38436 Wolfsburg  
Email: [sustainability@vwgroupsupply.com](mailto:sustainability@vwgroupsupply.com)

Volkswagen Group  
Group Compliance  
38436 Wolfsburg  
Email: [compliance@volkswagen.de](mailto:compliance@volkswagen.de)

Version 01 / 2023

Версія 01 / 2023 р.